

REZOLUCIJA EUROPSKOG PARLAMENTA**od 29. travnja 2015.****s primjedbama koje su sastavni dio Odluke o razrješnici za izvršenje općeg proračuna Europske unije za financijsku godinu 2013., dio VIII. – Europski ombudsman**

EUROPSKI PARLAMENT,

- uzimajući u obzir svoju Odluku o razrješnici za izvršenje općeg proračuna Europske unije za financijsku godinu 2013., dio VIII. – Europski ombudsman,
 - uzimajući u obzir članak 94. Poslovnika i Prilog V. Poslovniku,
 - uzimajući u obzir izvješće Odbora za proračunski nadzor (A8-0115/2015),
1. sa zadovoljstvom primjećuje da je Revizorski sud u svojem godišnjem izvješću za 2013. zaključio da nisu utvrđene nikakve bitne manjkavosti u vezi s pitanjima za koje je provedena revizija i koja su povezana s ljudskim resursima i nabavom za Europskog ombudsmana;
 2. naglašava činjenicu da je Revizorski sud na temelju svojeg revizijskog rada zaključio da u plaćanjima za administrativne i druge rashode institucija i tijela u cjelini za godinu koja je završila 31. prosinca 2013. nije bilo bitnijih grešaka;
 3. naglašava da je proračun Ombudsmana u potpunosti administrativne naravi i da je 2013. iznosio 9 731 371 EUR (9 516 500 EUR u 2012.), od toga je 7 567 371 EUR dodijeljeno glavi 1. (rashodi povezani s osobama koje rade za instituciju), 1 606 700 EUR glavi 2. (zgrade, oprema i ostali namjenski rashodi za poslovanje) i 557 300 EUR glavi 3. (rashodi povezani s izvršenjem posebnih zadataka koje je provela institucija);
 4. primjećuje da je od ukupnih sredstava odobreno 98,20 % za preuzimanje obveza (98,30 % u 2012.), a 91,82 % za plaćanja (88,69 % u 2012.) sa stopom korištenja od 98,20 % (95,88 % u 2012.); pozdravlja rezultate postignute u 2013.;
 5. prima na znanje stalna poboljšanja na području financijskog planiranja i njegovog nadzora; poziva da se ta poboljšanja nastave i u sljedećim proračunskim razdobljima;
 6. pohvaljuje godišnji plan upravljanja Ombudsmana za 2013. koji uključuje ključne pokazatelje uspješnosti za mjerenje uspješnosti službe u postizanju njegovih ciljeva;
 7. prima na znanje predanost Ombudsmana daljnjem poboljšanju sustava za pravovremeno praćenje i kontrolu postupaka zapošljavanja i javne nabave; podržava Ombudsmana u daljnjem praćenju i poboljšanju učinkovitosti upravljanja naknadama;
 8. prima na znanje da Ombudsman ustraje u stalnom poboljšanju financijskog planiranja kako bi se zajamčila najučinkovitija moguća provedba proračuna;
 9. poziva Ombudsmana da u sljedeće godišnje izvješće o radu uvrsti postotak neiskorištenih usluga usmenog prevođenja za tu godinu;
 10. sa zabrinutošću prima na znanje goleme razlike u troškovima prevođenja među raznim institucijama Unije; stoga poziva Međuinstitucionalnu radnu skupinu za prevođenje da utvrdi razloge tih nejednakosti i predloži rješenja pomoću kojih će se stati na kraj neravnoteži i uskladiti troškove prevođenja pritom također jamčeći puno poštovanje kvalitete i jezične raznolikosti; imajući to na umu, napominje da bi radna skupina trebala ponovno pokrenuti suradnju među institucijama kako bi se razmijenile najbolje prakse i ishodi te odredila područja u kojima se mogu ojačati suradnja ili sporazumi među institucijama; napominje da bi radna skupina također trebala težiti utvrđivanju jedinstvene metodologije prikazivanja troškova prevođenja kojom se mogu koristiti sve institucije kako

bi se pojednostavile analiza i usporedba troškova; napominje da bi radna skupina svoje zaključke trebala predstaviti prije kraja 2015. godine; poziva sve institucije da budu aktivne u radu Međuinstitucionalne radne skupine; u tom pogledu podsjeća na temeljnu važnost poštovanja višejezičnosti u institucijama Unije kako bi se svim građanima Unije zajamčilo jednako postupanje i jednake prilike;

11. prima na znanje zaključke unutarnjeg revizora u njegovom izvješću o reviziji iz 2013. u kojem se navodi da su unutarnji sustavi upravljanja i kontrole učinkoviti i djelotvorni te da su sva neriješena pitanja riješena;
12. pozdravlja činjenicu da je 2013. cilj zaključivanja 70 % slučajeva u manje od godinu dana premašen; međutim napominje da je razmjer istraga koje su zaključene unutar 18 mjeseci još uvijek ispod zadanog cilja Ombudsmana, iako je porastao s 79 % na 81 %; vjeruje da je cilj od 90 % realističan te da se može ostvariti; očekuje da će se cilj ostvariti 2014., a da će se rezultati detaljno iznijeti u godišnjem izvješću o radu; pozdravlja pokretanje posebnih istraga na vlastitu inicijativu i traži da ga se izvijesti o prvotnim ishodima tih istraga;
13. pozdravlja postignuće Ombudsmana koji je 2012. dobio službeno priznanje „predan izvrsnosti” koje dodjeljuje Europska zaklada za upravljanje kvalitetom i pozdravlja činjenicu da je 2013. sa Zakladom zadržan izvrstan i produktivan odnos;
14. ukazuje na visoku razinu troškova odvojenih u 2013. godini za rad osoblja Ureda Ombudsmana izvan mjesta rada te za konferencije i slična događanja, a koji su bili znatno viši nego u drugih institucija; smatra da se općenito u vrijeme krize i proračunskih troškova moraju smanjiti troškovi za dane koje je osoblje provelo izvan mjesta rada i da bi se oni, kad god je to moguće, trebali odvijati u vlastitim prostorijama institucija, s obzirom da dodana vrijednost koja proizlazi iz dana provedenih izvan mjesta rada ne opravdava tako visoke troškove;
15. pozdravlja činjenicu da je novoizabrani Europski ombudsman žena; zabrinut je, međutim, zbog manjka žena na vodećim položajima u Uredu Ombudsmana; poziva na uvođenje plana pružanja jednakih mogućnosti posebno usmjerenog na vodeće položaje kako bi se ta neravnoteža što prije ispravila;
16. smatra da bi Ombudsman trebao nastaviti težiti dosljednoj kvaliteti godišnjih izvješća o radu te objavljivanju sveobuhvatnog godišnjeg izvješća o procjeni učinka, što je važan alat za procjenu njegova rada;
17. zahtijeva da se politika upravljanja nekretninama Ombudsmana priloži godišnjem izvješću o radu, posebno s obzirom na to da je važno da troškovi takve politike budu primjereno svedeni u razumne okvire i da ne budu prekomjerni;
18. poziva Ombudsmana da u svoja godišnja izvješća o radu, u skladu s postojećim pravilima o povjerljivosti i zaštiti podataka, uključi rezultate i posljedice završenih postupaka kojima se bavio Europski ured za borbu protiv prijevara u kojima su predmet istrage bili ta institucija ili bilo koji pojedinac zaposlen u njoj;
19. u potpunosti se slaže s politikom transparentnosti koju zagovara Ured Ombudsmana te poziva na uvođenje postupka preliminarne procjene mogućih utjecaja određenih publikacija u cilju njihove objave, zajedno s izvješćem s obrazloženjem, kako bi se izbjegla njihova neobjektivna uporaba; ističe da bi taj postupak Ombudsman trebao pokrenuti u suradnji s Europskim nadzornikom za zaštitu podataka, Komisijom i institucijom na koju se publikacija odnosi;
20. ističe da je godišnje izvješće o radu Ombudsmana za 2013. usvojeno na plenarnoj sjednici 15. siječnja 2015. ⁽¹⁾ te prima na znanje napomene koje su u njemu sadržane.

⁽¹⁾ Usvojeni tekstovi, P8_TA(2015)0009.